

**GEMEINDE
KARNEID**

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

**COMUNE DI CORNEIDO
ALL'ISARCO**

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES****VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

Prot.Nr.

Sitzung vom Seduta del
07.07.2026Uhr - ore
08:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute zu einer Sitzung, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della regione Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, i componenti di questa Giunta Comunale.

Sono presenti:

			A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzu gang
Albin Kofler	Bürgermeister	Sindaco			
Martina Lantschner Pisetta	Vize-Bürgermeisterin	Vice-Sindaco			
Maria Luise Lantschner Aichner	Gemeindereferentin	Assessora			
Thomas Resch	Gemeindereferent	Assessore			
Anna-Maria Vieider	Gemeindereferentin	Assessora			

Schriftführer: der Generalsekretär, Herr

Segretario: il segretario generale, signor

Dr. Martin Oberhofer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Albin Kofler

in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
Si tratta il seguente

GEGENSTAND

Steueramt: Beauftragung der Firma Beton Eisack GmbH mit der Entsorgung von Straßenkehrschutt im Jahr 2026

OGGETTO

Ufficio tributi: Incarico alla ditta Beton Eisack Srl con lo smaltimento di residui della pulizia stradale nell'anno 2026

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass gemäß Art. 4, Absatz 2, Buchstabe c) des Landesgesetzes Nr. 4/2006 „Abfälle aus der Straßenreinigung“ als Straßenkehricht mit der Europäischen Abfallkennziffer 200303 gekennzeichnet sind;

festgestellt, dass das durch die Tätigkeit der Straßendienste eingesammelte Kehrgut (Sand, Schotter, Abfallanteile) als Hausmülls zu bezeichnen, und als solches einer Verwertung oder Entsorgung zuzuführen ist und nicht anderweitig ohne spezifische Ermächtigung als Rohstoff verwendet werden darf;

weilers festgestellt, dass der Dienst zur Einsammlung von Straßenkehricht lediglich durch Unternehmen durchgeführt werden darf, welche im Verzeichnis der Umweltfachbetriebe (Kategorie 1) eingetragen und eine entsprechende Ermächtigung dafür haben;

als notwendig erachtet, für das Jahr 2026 eine spezialisierte Firma mit der Sammlung, Verwertung und Entsorgung zu beauftragen;

dafürgehalten, den Generalsekretär Dr. Martin Oberhofer als einzigen Projektverantwortlichen (EPV) für diese Dienstleistung zu ernennen;

festgestellt, dass die Auftragssumme dieser Dienstleistung unter 140.000,00 € liegt, weshalb im Sinne des Art. 26 des Landesgesetzes 16/2015 und des Art. 50 des GVD Nr. 36/2023 ein Direktauftrag erteilt werden kann und dieses Verfahren aus Gründen der Wirtschaftlichkeit, Effizienz und Beschleunigung des erleichterten Zugangs von Kleinst-, Klein- und mittleren Unternehmen sowie angesichts des geringen Vertragswertes gewählt werden soll;

nach Einsichtnahme in das Angebot der Firma Beton Eisack GmbH vom 16.06.2026, gemäß welchem sich ein Preis von 2.866,80 € zuzüglich 22 % MwSt. ergibt;

festgestellt, dass der Gemeindevausschuss in seiner Sitzung vom 30.06.2026 das Angebot überprüft und für angemessen erachtet hat;

festgestellt, dass die Firma Beton Eisack GmbH, Klausen, Spitalwiese 14, bei der Landesagentur ISOV im „telematischen Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer“ eingetragen ist, womit diese unter anderem erklärt, die allgemeinen Voraussetzungen und die berufliche Eignung laut Art. 94 ff des GVD Nr. 36/2023 und im Falle Art. 100, Abs. 1 des GVD Nr. 36/2023 zu besitzen;

nach Einsichtnahme in das über das Portal der Landesagentur ISOV eingeholte Angebot der Firma Beton Eisack GmbH vom 30.06.2026 gemäß welchem sich für die Entsorgung des Straßenkehrichts Gesamtkosten in Höhe von 2.866,80 € zuzüglich 22 % MwSt. ergeben;

festgestellt, dass für den einheitlichen Projektverantwortlichen EPV, Generalsekretär Dr. Martin Oberhofer, mit dieser Beauftragung kein Interessenskonflikt besteht;

nach Übereinkunft, die Firma Beton Eisack GmbH, zu beauftragen;

festgestellt, dass der definitive Zuschlag dem Gemeindevausschuss vorbehalten ist;

erwogen, den Beschluss für sofort vollstreckbar zu er-

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso, che in base all'art. 4, comma 2, lettera c) della legge provinciale n. 4/2006 i „residui della pulizia stradale“ sono identificati con il codice europeo rifiuti 200303;

constatato, che questo rifiuto, raccolto tramite l'attività dei servizi stradali (sabbie, ghiaia, rifiuti di piccola pezzatura), è da considerarsi rifiuto urbano da inviare a recupero o smaltimento che non può essere riutilizzato come materia prima senza specifica autorizzazione;

constatato inoltre, che il servizio di raccolta dei residui della pulizia stradale può essere effettuato unicamente da ditte iscritte all'albo gestori rifiuti (categoria 1) con relativa autorizzazione;

considerato necessario, di incaricare per l'anno 2026 una ditta specializzata con il recupero e smaltimento di residui della pulizia stradale;

ritenuto di nominare il segretario generale Dr. Martin Oberhofer come responsabile del progetto (RUP) per questo servizio;

constatato, che l'importo complessivo di questo servizio è inferiore a € 140.000,00 e che per questo motivo ai sensi dell'art. 26 della legge provinciale n. 16/2015 e ai sensi dell'art. 50 del D.Lgs. n. 36/2023 può essere effettuato un affidamento diretto e che per ragioni di economicità, efficacia, tempestività, per favorire la partecipazione alle microimprese, piccole e medie imprese nonché per il modico valore contrattuale viene scelta questa procedura;

visto l'offerta della ditta Beton Eisack Srl, del 16.06.2026, in base alla quale il prezzo ammonta a € 2.866,80 più 22 % di IVA,

constatato, che la Giunta comunale in occasione della seduta del 30.06.2026 ha esaminato l'offerta e l'ha constatata adeguata;

constatato, che la ditta Beton Eisack Srl, Chiusa, Via Prato dell' Ospizio 14, è iscritta „nell'elenco telematico degli operatori economici“ dell'agenzia provinciale SICP, dichiarando così tra l'altro di essere in possesso dei requisiti di ordine generale e di idoneità professionale come stabilito dall'art. 94 ss d.lgs n. 36/2023 e se del caso l'art. 100, comma 1 d.lgs. n. 36/2023;

vista l'offerta richiesta tramite il portale telematico dell'agenzia provinciale SICP da parte della ditta Beton Eisack Srl del 30.06.2026 in base alla quale le spese complessive per il servizio dello smaltimento della linea di spazzamento stradale ammontano a ca. € 2.866,80 più 22 % di IVA;

constatato, che con questo incarico per il responsabile unico del progetto RUP, segretario generale Dr. Martin Oberhofer, non sussiste nessun conflitto d'interesse;

convenuto, di incaricare la ditta Beton Eisack Srl;

constatato, che l'aggiudicazione definitiva è riservata alla Giunta comunale;

rilevato, di dichiarare la presente delibera immedia-

klären, damit der Auftrag umgehend erteilt werden kann;

nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument (ESD) für die Haushaltsjahre 2026 - 2028;

nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2026 - 2028;

nach Einsichtnahme in das fachliche Gutachten qIWVWPtFsO26TaDZYImVzbpU1qYyB2V25NT+TMZ RUqM= vom 30.06.2026;

nach Einsichtnahme in das buchhalterische Gutachten CHITwcRfKlWvTMFSgJpeo5NEPkGyaFnMOa+H3ZV CWpE= vom 02.07.2026

nach Einsichtnahme in die Satzung der Gemeinde Karneid in geltender Fassung;

nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2

tamente esecutiva, in modo da poter dare l'incarico subito;

visto il Documento Unico di Programmazione (DUP) per gli esercizi finanziari 2026 - 2028;

visto il bilancio di previsione 2026 - 2028;

visto il parere tecnico qIWVWPtFsO26TaDZYImVzbpU1qYyB2V25NT+TMZ RUqM= del 30.06.2026;

visto il parere contabile CHITwcRfKlWvTMFSgJpeo5NEPkGyaFnMOa+H3ZV CWpE= del 02.07.2026;

visto lo Statuto del Comune di Cornedo all' Isarco in vigore;

visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n° 2;

BESCHLIESST

einstimmig, mittels Abstimmung in gesetzlicher Form,

1. den Generalsekretär Dr. Martin Oberhofer als einzigen Projektverantwortlichen (EPV) für diese Dienstleistung ernennen;
2. aus den in den Prämissen genannten Gründen, die Firma Beton Eisack GmbH, mit Sitz in Klausen, MwSt.-Nr. 00482240215, mit der Entsorgung von Straßenkehricht zum Gesamtpreis in Höhe von 2.866,80 € zzgl. 22% MwSt., gemäß telematischem Angebot vom 30.06.2026, zu beauftragen;
3. weiters festzuhalten, dass der beantragte CIG-Kodex erst mit der definitiven Zuschlagserteilung im Vergabeportal ersichtlich wird und die Buchhaltung anzuweisen alle finanziellen Bewegungen in diesen Zusammenhang mit diesem Kodex zu identifizieren;
4. die Beauftragung mit dem Abschluss des entsprechenden Vertrages in Form von Handelskorrespondenz mit Handelsfirmen im Sinne des Art. 3, Absatz 2 Buchstabe d) der geltenden Verordnung zur Regelung der Verträge, in geltender Fassung abzuschließen;
5. den Betrag nach Vorlage der entsprechenden Rechnungen zu liquidieren und auszuzahlen, sobald die Prüfung der Ordnungsmäßigkeit der Leistung gemäß Verordnung des Rechnungswesens erfolgt ist;
6. die Ausgabe in Höhe von 3.497,50 € wird gemäß nachstehender Übersicht verbucht:

Betrag Importo	UEB	Kapitel Capitolo	Kompetenzjahr Anno di competenza	Verpflichtung Nr. N. impegno	Kostenstelle Centro Costo
3.497,50 €	09031.03	21500	2026	2122	90300

7. den vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 gemäß dem Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2 für unverzüglich vollstreckbar zu erklären;
8. darauf hinzuweisen, dass gemäß Art. 183 Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2, gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevorstand Einspruch erhoben werden

DELIBERA

a voti palesi unanimi, espressi in forma di legge,

1. di nominare il segretario generale Dr. Martin Oberhofer come responsabile del progetto (RUP) per questo servizio;
2. per i motivi citati in premessa, di incaricare la ditta Beton Eisack Srl, con sede a Chiusa, Part.Iva 00482240215 per il recupero e lo smaltimento di residui della pulizia stradale per spese complessive di € 2.866,80 più. 22% di IVA, come da offerta telematica del 30.06.2026;
3. di dare inoltre atto, che il codice CIG richiesto è visibile solo dopo l'aggiudicazione definitiva nel portale delle gare e di incaricare la contabilità di usare questo codice per tutti i movimenti bancari necessari a tale scopo;
4. di dare l'incarico per la stipulazione del relativo contratto in forma di corrispondenza commerciale con ditte commerciali ai sensi dell'art. 3 comma 2 lettera d) del vigente regolamento per la disciplina dei contratti;
5. di liquidare e pagare l'importo dopo la presentazione delle relative fatture, dopo la verifica della regolarità della prestazione, secondo il regolamento sulla contabilità;
6. di contabilizzare la spesa per un totale di 3.497,50 € come risulta dal seguente prospetto:
7. di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n° 2;
8. di dare atto che ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n° 2, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale avverso questa deliberazione e che entro 60

kann und dass innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden kann. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Artikel 120, Absatz 5, GvD 104 vom 2. Juli 2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

giorni dall'esecutività di questa delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'articolo 120, comma 5, D.Lgs 104 del 2 luglio 2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Der Vorsitzende – Il Presidente

Letto, firmato e sottoscritto

Der Sekretär- Il Segretario

Albin Kofler

Dr. Martin Oberhofer

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale